# ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1550 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 17ης Σεπτεμβρίου 2015

## για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εισαγωγή και το ραφινάρισμα των προϊόντων του τομέα της ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701, στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών, για τις περιόδους εμπορίας 2015/2016 και 2016/2017

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ([1]), και ιδίως τα άρθρα 178, 180 και το άρθρο 192 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 καταργεί και αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ([2]) και προβλέπει ειδικούς κανόνες για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα των προϊόντων ζάχαρης. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εκδίδει, εν προκειμένω, κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις. Για να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του συστήματος εισαγωγής και ραφιναρίσματος προϊόντων ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών στο νέο νομικό πλαίσιο, πρέπει να θεσπιστούν ορισμένοι κανόνες μέσω των εν λόγω πράξεων. Οι νέοι κανόνες θα πρέπει να αντικαταστήσουν τους υφιστάμενους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 828/2009 της Επιτροπής ([3]), ο οποίος θα λήξει στις 30 Σεπτεμβρίου 2015.

(2) Στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2015/1538 ([4]) καθορίζονται οι απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται κατά την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής για τις εισαγωγές προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1701, στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών. Επιπλέον, θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής, την έκδοση και τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής και τις κοινοποιήσεις όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής.

(3) Για την αποφυγή δολίων αιτήσεων, ο κατάλογος των επιλέξιμων χωρών του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να περιορίζεται σε εκείνες που έχουν αναγνωριστεί ως χώρες οι οποίες εξάγουν ή είναι δυνατόν να εξάγουν ζάχαρη στην Ένωση. Οι χώρες που δεν περιλαμβάνονται επί του παρόντος στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, αλλά περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1528/2007 του Συμβουλίου ([5]) ή στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]) θα πρέπει να είναι επιλέξιμες για να περιληφθούν στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω χώρες θα πρέπει να ζητήσουν από την Επιτροπή να τις συμπεριλάβει στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής ([7]) θα πρέπει να εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό.

(5) Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εισαγωγές στο πλαίσιο ορισμένων προτιμησιακών καθεστώτων δεν υπόκεινται σε περιορισμένη ποσότητα της ποσόστωσης, είναι σκόπιμο να διευκολυνθούν οι τελωνειακές διαδικασίες με σκοπό τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών με ανοχή σε σύνηθες επίπεδο συν ή πλην 5 % στα πιστοποιητικά για τις προτιμησιακές εισαγωγές ζάχαρης.

---

([1]) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 828/2009 της Επιτροπής, της 10ης Σεπτεμβρίου 2009, για τη θέσπιση, για τις περιόδους εμπορίας 2009/2010 έως 2014/2015, λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης, της δασμολογικής κλάσης 1701, στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών (ΕΕ L 240 της 11.9.2009, σ. 14).

([4]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1538 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής, τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία και τα αποδεικτικά στοιχεία για το ραφινάρισμα προϊόντων ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών, για τις περιόδους εμπορίας 2015/2016 και 2016/2017 και για την τροποποίηση των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 376/2008 και (ΕΚ) αριθ. 891/2009 (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

([5]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1528/2007 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, περί εφαρμογής στα προϊόντα καταγωγής ορισμένων χωρών μελών της ομάδας κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) των ρυθμίσεων που προβλέπονται στις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης ή στις συμφωνίες που οδηγούν στη σύναψη τέτοιων συμφωνιών (ΕΕ L 348 της 31.12.2007, σ. 1).

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 (ΕΕ L 303 της 31.10.2012, σ. 1).

([7]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3).

(6) Για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη και ισότιμη μεταχείριση όλων των επιχειρήσεων, θα πρέπει να προσδιοριστεί η περίοδος υποβολής των αιτήσεων και έκδοσης των πιστοποιητικών.

(7) Η ζάχαρη που εισάγεται για ραφινάρισμα απαιτεί ειδική παρακολούθηση από τα κράτη μέλη. Συνεπώς, οι επιχειρήσεις θα πρέπει να διευκρινίζουν από το στάδιο της υποβολής της αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής αν η εισαγόμενη ζάχαρη προορίζεται για ραφινάρισμα ή όχι.

(8) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής ([1]), οι επιχειρήσεις θα πρέπει να υποβάλλουν, στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγγεγραμμένες στα μητρώα ΦΠΑ, στοιχεία που αποδεικνύουν ότι έχουν ασκήσει εμπορική δραστηριότητα στον τομέα της ζάχαρης για μια συγκεκριμένη περίοδο. Οι εγκεκριμένες επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 της Επιτροπής ([2]), θα πρέπει να είναι σε θέση να συμμετάσχουν στο εμπόριο προτιμησιακής ζάχαρης, χωρίς να υποβάλουν τέτοια αποδεικτικά στοιχεία.

(9) Οι αιτήσεις πιστοποιητικών θα πρέπει να φέρουν αριθμό αναφοράς που να συνδέεται με τρίτη χώρα η οποία περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

(10) Για τα πιστοποιητικά που ισχύουν μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου, για τα οποία η ζάχαρη έχει φορτωθεί το αργότερο μέχρι τις 15 Σεπτεμβρίου, μικρές καθυστερήσεις στην εφοδιαστική αλυσίδα, εκτός από εκείνες που οφείλονται σε ανωτέρα βία, είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε φυσικές εισαγωγές μετά τις 30 Σεπτεμβρίου. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος καταβολής του πλήρους εισαγωγικού δασμού και κατάπτωσης της εγγύησης, θα πρέπει να δοθεί στους εισαγωγείς η δυνατότητα να εισάγουν τη ζάχαρη που φορτώθηκε το αργότερο μέχρι τις 15 Σεπτεμβρίου μιας περιόδου εμπορίας βάσει πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται για την εν λόγω περίοδο εμπορίας. Συνεπώς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρατείνουν την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής, αν ο εισαγωγέας προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία ότι η ζάχαρη φορτώθηκε το αργότερο μέχρι τις 15 Σεπτεμβρίου.

(11) Για λόγους χρηστής διαχείρισης των συμφωνιών, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει τις σχετικές πληροφορίες σε εύθετο χρόνο.

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 192 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, κατά τη διάρκεια των πρώτων τριών μηνών κάθε περιόδου εμπορίας, μόνο τα εργοστάσια ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής θα πρέπει να μπορούν να υποβάλλουν αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα. Τα εν λόγω πιστοποιητικά πρέπει να ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας για την οποία εκδίδονται. Για να εξασφαλιστεί η τήρηση της αποκλειστικής εισαγωγικής ικανότητας των εργοστασίων ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 192 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

(13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

**Πεδίο εφαρμογής**

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει, για τις περιόδους εμπορίας 2015/2016 και 2016/2017, τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 όσον αφορά την εισαγωγή και το ραφινάρισμα των προϊόντων του τομέα της ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1528/2007 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 978/2012, τα οποία κατάγονται από μία από τις χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, σχετικά με:

α) τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής·

β) την έκδοση και τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής·

γ) τις κοινοποιήσεις από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής, συμπεριλαμβανομένης της ποσότητας των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, που εισάγονται και υπόκεινται σε ραφινάρισμα.

2. Μια τρίτη χώρα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1528/2007 ή στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 είναι επιλέξιμη για να προστεθεί στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

3. Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με τον αριθμό αναφοράς που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα, πρέπει να είναι αδασμολόγητες και άνευ ποσοστώσεων.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13).

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 952/2006 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη διαχείριση της εσωτερικής αγοράς και του καθεστώτος ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 39).

*Άρθρο 2*

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1538.

*Άρθρο 3*

**Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008**

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 εφαρμόζεται, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1538.

2. Το άρθρο 48 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 δεν εφαρμόζεται όταν η ποσότητα ζάχαρης που εισάγεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι μεγαλύτερη κατά 5 % το πολύ από την ποσότητα που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής. Η συμπληρωματική ποσότητα θεωρείται ότι έχει εισαχθεί στο πλαίσιο του πιστοποιητικού αυτού.

*Άρθρο 4*

**Αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής**

1. Οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά εισαγωγής υποβάλλονται εβδομαδιαίως, από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή, ξεκινώντας από τη δεύτερη Δευτέρα του Σεπτεμβρίου πριν από την περίοδο εμπορίας για την οποία υποβάλλονται.

2. Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 εφαρμόζεται κατ' αναλογία. Ωστόσο, η υποβολή των αποδεικτικών στοιχείων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο ενδέχεται να μην απαιτείται για τις επιχειρήσεις που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006.

3. Τόσο οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής όσο και τα πιστοποιητικά εισαγωγής περιλαμβάνουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) στη θέση 8: τη χώρα καταγωγής: μία από τις χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού. Η λέξη «ναι» σημειώνεται με σταυρό·

β) στη θέση 16, έναν ή περισσότερους οκταψήφιους κωδικούς ΣΟ που απαριθμούνται είτε ως «ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα» είτε ως «ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα», όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1538·

γ) στις θέσεις 17 και 18: την ποσότητα ζάχαρης, εκφρασμένης σε «βάρος ως έχει»·

δ) στη θέση 20:

i) «ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα» ή «ζάχαρη που δεν προορίζεται για ραφινάρισμα»,

ii) τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Α,

iii) την περίοδο εμπορίας την οποία αφορούν·

ε) στη θέση 24:

i) τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β,

ii) κατά περίπτωση, το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Γ.

4. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η αιτούσα επιχείρηση έχει προβεί σε σύσταση εγγύησης ύψους 20 ευρώ ανά τόνο της ποσότητας ζάχαρης που αναγράφεται στη θέση 17 του πιστοποιητικού.

5. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αφορούν εισαγωγές από τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι φέρουν τον αριθμό αναφοράς που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

*Άρθρο 5*

**Έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής**

1. Το αργότερο την Πέμπτη ή την Παρασκευή κάθε εβδομάδας, τα κράτη μέλη εκδίδουν πιστοποιητικά για τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί την προηγούμενη εβδομάδα και έχουν κοινοποιηθεί όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1. Δεν εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες που δεν έχουν κοινοποιηθεί.

2. Τα πιστοποιητικά ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους ή από την 1η Οκτωβρίου της περιόδου εμπορίας για την οποία εκδίδονται, οπότε λαμβάνεται υπόψη η μεταγενέστερη από τις δύο ημερομηνίες.

3. Τα πιστοποιητικά ισχύουν μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους, όχι όμως μετά τις 30 Σεπτεμβρίου της περιόδου εμπορίας για την οποία έχουν εκδοθεί.

*Άρθρο 6*

**Παράταση της περιόδου ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής**

Όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής με διάρκεια ισχύος που λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου μιας περιόδου εμπορίας και κατόπιν αιτήματος του κατόχου του πιστοποιητικού εισαγωγής, ο αρμόδιος φορέας του κράτους μέλους έκδοσης παρατείνει την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής μέχρι τις 31 Οκτωβρίου, αν ο κάτοχος υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία, όπως τη φορτωτική, τα οποία κρίνονται επαρκή από τον εν λόγω αρμόδιο φορέα του κράτους μέλους έκδοσης, και αποδεικνύουν ότι η ζάχαρη φορτώθηκε το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου της εν λόγω περιόδου εμπορίας. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, όχι αργότερα από την πρώτη εργάσιμη ημέρα της εβδομάδας που έπεται της παράτασης της περιόδου ισχύος.

*Άρθρο 7*

**Κοινοποιήσεις στην Επιτροπή**

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, από την Παρασκευή 1 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών) μέχρι την επόμενη Δευτέρα 6 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών), τις ποσότητες ζάχαρης, περιλαμβανομένων των κοινοποιήσεων με περιεχόμενο «ουδέν», για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού και το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1538.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, από την Παρασκευή 1 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών) μέχρι την επόμενη Δευτέρα 6 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών), τις ποσότητες ζάχαρης, περιλαμβανομένων των κοινοποιήσεων με περιεχόμενο «ουδέν», για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής από την προηγούμενη Πέμπτη σύμφωνα με το άρθρο 5.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, από την Παρασκευή 1 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών) μέχρι την επόμενη Δευτέρα 6 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών), τις ποσότητες, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», οι οποίες καλύπτονται από μη χρησιμοποιηθέντα ή μερικώς χρησιμοποιηθέντα πιστοποιητικά εισαγωγής και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που αναγράφονται στο οπίσθιο μέρος των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί.

4. Οι ποσότητες που κοινοποιούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1, 2 και 3 κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής, τη σχετική περίοδο εμπορίας και ανάλογα με το αν αφορούν ποσότητες ζάχαρης που προορίζονται για ραφινάρισμα. Αναφέρεται επίσης ο αριθμός αναφοράς. Οι ποσότητες αυτές εκφράζονται σε χιλιόγραμμα «βάρους ως έχει».

5. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Μαρτίου και για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, τις ποσότητες ζάχαρης που υποβλήθηκαν πράγματι σε ραφινάρισμα, κατανεμημένες ανά αριθμό αναφοράς και χώρα καταγωγής και εκφρασμένες σε χιλιόγραμμα «βάρους ως έχει».

6. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής ([1]).

7. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες των προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ([2]).

*Άρθρο 8*

**Καθεστώς εργοστασίων ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής**

1. Μόνο τα εργοστάσια ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής μπορούν να υποβάλλουν αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής για τη ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα με ημερομηνία έναρξης της περιόδου ισχύος που περιλαμβάνεται στους τρεις πρώτους μήνες κάθε περιόδου εμπορίας. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, τα πιστοποιητικά αυτά ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας για την οποία εκδίδονται.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2009, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου (ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3).

([2]) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

2. Σε περίπτωση που, πριν από την 1η Ιανουαρίου κάθε περιόδου εμπορίας, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για ζάχαρη που προορίζεται για ραφινάρισμα για την εν λόγω περίοδο εμπορίας αφορούν ποσότητες ίσες ή μεγαλύτερες της ποσότητας που αναφέρεται στο άρθρο 192 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη ότι το όριο της αποκλειστικής εισαγωγικής ικανότητας για την εν λόγω περίοδο εμπορίας έχει επιτευχθεί σε ενωσιακό επίπεδο. Από την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης, μπορούν επίσης να υποβάλλουν αίτηση για τη σχετική περίοδο εμπορίας και τα εργοστάσια ραφιναρίσματος μη αποκλειστικής παραγωγής.

*Άρθρο 9*

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 2015.

*Για την Επιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Jean-Claude JUNCKER

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι*

| Κωδικός χώρας | Τρίτη χώρα | Αριθμός αναφοράς |
|---|---|---|
| BB | Μπαρμπάντος | 01. 0001 |
| BD | Μπανγκλαντές | |
| BF | Μπουρκίνα Φάσο | |
| BJ | Μπενίν | |
| BZ | Μπελίζε | |
| CD | Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό | |
| CI | Ακτή Ελεφαντοστού | |
| DO | Δομινικανή Δημοκρατία | |
| ET | Αιθιοπία | |
| FJ | Φίτζι | |
| GY | Γουιάνα | |
| JM | Τζαμάικα | |
| KE | Κένυα | |
| KH | Καμπότζη | |
| LA | Λάος | |
| MG | Μαδαγασκάρη | |
| MM | Μιανμάρ/Βιρμανία | |
| MU | Μαυρίκιος | |
| MW | Μαλάουι | |
| MZ | Μοζαμβίκη | |
| NP. | Νεπάλ | |
| SD | Σουδάν | |
| SL | Σιέρα Λεόνε | |
| SN | Σενεγάλη | |
| SZ | Σουαζιλάνδη | |
| TG | Τόγκο | |
| TT | Τρινιδάδ και Τομπάγκο | |
| TZ | Τανζανία | |
| UG | Ουγκάντα | |
| ZM | Ζάμπια | |
| ZW | Ζιμπάμπουε | |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

A. **Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο δ) σημείο ii)**

| | |
|---|---|
| — *στη βουλγαρική γλώσσα:* | Прилагане на Регламент (ЕС) 2015/1550, ВОО/СИП. Референтен номер [вписва се референтен номер в съответствие с приложение I] |
| — *στην ισπανική γλώσσα:* | Aplicación del Reglamento (UE) 2015/1550, TMA/AAE. Número de referencia [el número de referencia se incluirá conforme a lo dispuesto en el anexo I] |
| — *στην τσεχική γλώσσα:* | Použití nařízení (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referenční číslo (vloží se referenční číslo v souladu s přílohou I) |
| — *στη δανική γλώσσα:* | Anvendelse af forordning (EU) 2015/1550 EBA/EPA. Referencenummer [referencenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I] |
| — *στη γερμανική γλώσσα:* | Anwendung der Verordnung (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referenznummer [Referenznummer gemäß Anhang I einfügen] |
| — *στην εσθονική γλώσσα:* | Kohaldatakse määrust (EL) 2015/1550, EBA/EPA. Viitenumber [lisatakse vastavalt I lisale] |
| — *στην ελληνική γλώσσα:* | Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1550, EBA/EPA. Αύξων αριθμός (να συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I) |
| — *στην αγγλική γλώσσα:* | Application of Implementing Regulation (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Reference number (reference number to be inserted in accordance with Annex I) |
| — *στη γαλλική γλώσσα:* | Application du règlement (UE) 2015/1550, EBA/APE. Numéro de référence (numéro de référence à insérer conformément à l'annexe I) |
| — *στην κροατική γλώσσα:* | Primjena Uredbe (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referentni broj (umetnuti referentni broj u skladu s Prilogom I) |
| — *στην ιταλική γλώσσα* | Applicazione del regolamento (UE) 2015/1550, EBA/APE. Numero di riferimento (inserire in base all'allegato I) |
| — *στη λετονική γλώσσα:* | Regulas (ES) 2015/1550 piemērošana, EBA/EPA. Atsauces numurs [jāieraksta atsauces numurs saskaņā ar I pielikumu] |
| — *στη λιθουανική γλώσσα:* | Taikomas reglamentas (ES) 2015/1550, EBA/EPS. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą) |
| — *στην ουγγρική γλώσσα:* | Az (EU) 2015/1550 rendelet alkalmazása, EBA/GPM. Hivatkozási szám [hivatkozási szám az I. melléklet szerint] |
| — *στη μαλτέζικη γλώσσα:* | Applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2015/1550, EBA/EPA. Numru ta' referenza [in-numru ta' referenza għandu jiddaħħal skont l-Anness I] |
| — *στην ολλανδική γλώσσα:* | Toepassing van Verordening (EU) 2015/1550, EBA/EPO. Referentienummer [zie bijlage I] |
| — *στην πολωνική γλώσσα:* | Zastosowanie rozporządzenia (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Numer referencyjny [numer referencyjny należy wstawić zgodnie z załącznikiem I] |
| — *στην πορτογαλική γλώσσα:* | Aplicação do Regulamento (UE) 2015/1550, TMA/APE. Número de referência [número de referência a inserir em conformidade com o anexo I] |
| — *στη ρουμανική γλώσσα:* | Aplicarea Regulamentului (UE) 2015/1550, EBA/EPA. Număr de referință [a se introduce numărul de referință în conformitate cu anexa I] |
| — *στη σλοβακική γλώσσα:* | Uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2015/1550, EBA/EPA. Referenčné číslo (referenčné číslo sa vloží podľa prílohy I) |
| — *στη σλοβενική γλώσσα:* | Uporaba Uredbe (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]. |
| — *στη φινλανδική γλώσσα:* | Asetuksen (EU) 2015/1550 soveltaminen, kaikki paitsi aseet/talouskumppanuussopimus. Viitenumero [viitenumero lisätään liitteen I mukaisesti] |
| — *στη σουηδική γλώσσα:* | Tillämpning av förordning (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referensnummer [referensnumret ska anges i enlighet med bilaga I] |

Β. **Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο ε) σημείο i)**

— *στη βουλγαρική γλώσσα:* Мито „0“ — Регламент (ЕС) 2015/1550

— *στην ισπανική γλώσσα:* Derecho de aduana «0» — Reglamento (UE) 2015/1550,

— *στην τσεχική γλώσσα:* Clo „0“ – nařízení (EU) 2015/1550

— *στη δανική γλώσσα:* Toldsats »0« — Forordning (EU) 2015/1550

— *στη γερμανική γλώσσα:* Zollsatz „0“ — Verordnung (EU) 2015/1550

— *στην εσθονική γλώσσα:* Tollimaks „0” – määrus (EL) 2015/1550

— *στην ελληνική γλώσσα:* Τελωνειακός δασμός «0» — Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1550 της ΕΕ

— *στην αγγλική γλώσσα:* Customs duty «0» — Implementing Regulation (EU) 2015/1550

— *στη γαλλική γλώσσα:* Droit de douane «0» — règlement (UE) 2015/1550

— *στην κροατική γλώσσα:* Carina „0” – Uredba (EU) 2015/1550

— *στην ιταλική γλώσσα:* Dazio doganale nullo — Regolamento (UE) 2015/1550

— *στη λετονική γλώσσα:* Muitas nodoklis ar “0” likmi – Regula (ES) 2015/1550

— *στη λιθουανική γλώσσα:* Muito mokestis „0“ – Reglamentas (ES) 2015/1550

— *στην ουγγρική γλώσσα:* „0” vámtétel – (EU) 2015/1550 rendelet

— *στη μαλτέζικη γλώσσα:* Id-dazju tad-dwana “0” — Ir-Regolament (UE) 2015/1550

— *στην ολλανδική γλώσσα:* Douanerecht „0” — Verordening (EU) 2015/1550

— *στην πολωνική γλώσσα:* Stawka celna „0” – rozporządzenie (UE) 2015/1550

— *στην πορτογαλική γλώσσα:* Direito aduaneiro nulo — Regulamento (UE) 2015/1550

— *στη ρουμανική γλώσσα:* Taxă vamală „0” – Regulamentul (UE) 2015/1550

— *στη σλοβακική γλώσσα:* Clo „0“ – nariadenie (EÚ) 2015/1550

— *στη σλοβενική γλώσσα:* Carina „0“ – Uredba (EU) 2015/1550

— *στη φινλανδική γλώσσα:* Tulli ”0” – Asetus (EU) 2015/1550

— *στη σουηδική γλώσσα:* Tullsats ”0” – Förordning (EU) 2015/1550

Γ. **Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο ε) σημείο ii)**

— *στη βουλγαρική γλώσσα:* Настоящата лицензия е издадена въз основа на електронно или факс копие на лицензията за износ, представено в съответствие с член 4, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1550, или на заверено копие на сертификат за произход.

— *στην ισπανική γλώσσα:* La presente licencia se expide sobre la base de una copia electrónica o un facsímil de la licencia de exportación presentada de conformidad con el artículo 4, apartado 1, del Reglamento (UE) 2015/1550, o sobre la base de una copia compulsada del certificado de origen.

— *στην τσεχική γλώσσα:* Tato licence byla vydána na základě elektronické či faxové kopie vývozní licence předložené podle čl. 4 odst. 1 nařízení (EU) 2015/1550, nebo na základě ověřené kopie osvědčení o původu.

— *στη δανική γλώσσα:* Denne licens er udstedt på grundlag af en elektronisk kopi eller en telefax-kopi af den eksportlicens, der er indgivet i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) 2015/1550, eller på grundlag af en bekræftet kopi af oprindelsescertifikatet

— *στη γερμανική γλώσσα:* Diese Lizenz wurde auf der Grundlage einer elektronischen oder einer Fax-Kopie der Ausfuhrlizenz, die gemäß Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EU) 2015/1550 vorgelegt wurde, oder auf der Grundlage einer beglaubigten Kopie der Ursprungsbescheinigung erteilt.

— *στην εσθονική γλώσσα:* Luba on väljastatud määruse (EL) 2015/1550 artikli 4 lõike 1 kohaselt elektrooniliselt või faksi teel saadetud ekspordiloa koopia või päritolusertifikaadi kinnitatud ärakirja alusel.

— *στην ελληνική γλώσσα:* Η παρούσα άδεια εκδόθηκε βάσει ηλεκτρονικού αντιγράφου ή τηλεομοιοτυπίας της άδειας εξαγωγής που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1550, ή βάσει επικυρωμένου αντιγράφου του πιστοποιητικού καταγωγής.

— *στην αγγλική γλώσσα:* This licence was issued on the basis of an electronic or facsimile copy of the export licence submitted in accordance with Article 4 paragraph 1 of Implementing Regulation (EU) 2015/1550, or on the basis of a certified copy of certificate of origin.

— *στη γαλλική γλώσσα:* Cette licence a été délivrée sur la base d'une copie électronique ou d'une télécopie de la licence d'exportation transmise conformément à l'article 4, paragraphe 1, du règlement (UE) 2015/1550, ou sur la base d'une copie certifiée conforme du certificat d'origine.

— *στην κροατική γλώσσα:* Ova se dozvola izdaje na temelju elektroničke preslike ili faksimila izvozne dozvole podnesene u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) 2015/1550 ili na temelju ovjerene preslike potvrde o podrijetlu

— *στην ιταλική γλώσσα:* Il presente titolo è stato rilasciato sulla base di una copia elettronica o telecopia del titolo di esportazione presentato in conformità dell'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2015/1550, o sulla base di una copia autenticata del certificato di origine.

— *στη λετονική γλώσσα:* Šī licence izsniegta, pamatojoties uz elektroniski vai pa faksu atsūtītu eksporta licences kopiju, kas iesniegta saskaņā ar Regulas (ES) 2015/1550 4. panta 1. punktu, vai pamatojoties uz izcelsmes sertifikāta apliecinātu kopiju.

— *στη λιθουανική γλώσσα:* Ši licencija išduota remiantis eksporto licencija, pateikta elektroniniu būdu arba faksu pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1550 4 straipsnio 1 dalį, arba patvirtinta kilmės sertifikato kopija.

— *στην ουγγρική γλώσσα:* Ez az engedély az (EU) 2015/1550 rendelet (4) bekezdése 1. cikkének megfelelően benyújtott kiviteli engedély elektronikus vagy fénymásolt változata, vagy a származási bizonyítvány hiteles másolata alapján került kiállításra.

— *στη μαλτέζικη γλώσσα:* Din il-liċenzja nħarġet abbażi ta' kopja elettronika jew tal-faks tal-liċenzja tal-esportazzjoni ppreżentata skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2015/1550, jew abbażi ta' kopja ċċertifikata taċ-ċertifikat tal-oriġini.

— *στην ολλανδική γλώσσα:* Dit certificaat is afgegeven op basis van een elektronisch of per fax verstuurd afschrift van het overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EU) 2015/1550 overgelegde uitvoercertificaat of op basis van een gewaarmerkte kopie van het certificaat van oorsprong.

— *στην πολωνική γλώσσα:* Niniejsze pozwolenie zostało wydane na podstawie elektronicznej lub faksowej kopii pozwolenia na wywóz złożonego zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2015/1550 lub na podstawie uwierzytelnionego odpisu świadectwa pochodzenia.

— *στην πορτογαλική γλώσσα:* O presente certificado foi emitido com base em cópia eletrónica ou telecópia do certificado de exportação apresentado nos termos do artigo 4.º, n.º 1, do Regulamento (UE) 2015/1550, ou com base numa cópia autenticada do certificado de origem.

— *στη ρουμανική γλώσσα:* Această licență a fost eliberată pe baza unei copii electronice sau a unui facsimil al licenței de export depuse în conformitate cu articolul 4 alineatul 1 din Regulamentul (UE) 2015/1550 sau pe baza unei copii certificate a certificatului de origine.

— *στη σλοβακική γλώσσα:* Táto licencia bola vydaná na základe elektronickej kópie alebo telefaxovej kópie vývoznej licencie predloženej v súlade s článkom 4 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1550, alebo na základe overenej kópie osvedčenia pôvodu.

— *στη σλοβενική γλώσσα:* To dovoljenje je bilo izdano na podlagi elektronske ali papirne kopije izvoznega dovoljenja, predloženega v skladu s členom 4(1) Delegirane uredbe (EU) 2015/1550, ali na podlagi overjene kopije potrdila o poreklu.

— *στη φινλανδική γλώσσα:* Tämä todistus on myönnetty asetuksen (EU) 2015/1550 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitetun vientitodistuksen sähköisen kopion tai faksikopion perusteella tai alkuperätodistuksen oikeaksi todistetun jäljennöksen perusteella.

— *στη σουηδική γλώσσα:* Denna licens utfärdades på grundval av en elektronisk kopia eller telefaxkopia av den exportlicens som inlämnades i enlighet med artikel 4.1 punkt 1 i förordning (EU) 2015/1550, eller på grundval av en bestyrkt kopia av ursprungsintyget.